

## МЕТАФОРА В ЗАГОЛОВКАХ ИСПАНСКОЙ СПОРТИВНОЙ ПРЕССЫ

В заголовках спортивной прессы метафора представляет собой важный инструмент, позволяющий лаконично выразить эмоциональный заряд, смысловое напряжение и интерпретацию события. В испанской спортивной журналистике с помощью метафоры обычный матч превращается в драму, а игроки – в героев, жертв или спасителей. Разнообразие метафорических моделей охватывает военные, театральные, религиозные, зооморфные и медицинские концепты, каждая из которых выполняет функцию эмоционализации и символизации спортивного действия.

Медицинская метафора является одной из самых продуктивных и выразительных моделей, которая придает спортивным событиям оттенок экзистенциальной борьбы между жизнью и смертью, здоровьем и кризисом, стабильностью и крахом. Например, в заголовках часто используется лексика, связанная с физиологией и болезнью, с помощью которой команда может описываться как «теряющая пульс», игрок как «поддерживающий в живых» весь клуб, а поражение описываться как болезненный «укол». Так, указывая на неудачу известного теннисиста, журналист представил ее как результат воздействия внешнего вируса: *el virus olímpico apaga a Djokovic*. В приведенном примере метафоризируются как причина (вирус), так и следствие (угасание), и создается образ независящего от игрока кризиса, который гасит его силу. Спортсмены могут выступать в роли спасителей своих команд. Так, в примере *Camavinga mantiene vivo al Madrid* игрок уподобляется врачу-реаниматору, а клуб – пациенту в критическом состоянии. Данная метафора усиливает ощущение драмы, так как судьба всей команды зависит от одного человека.

Медицинская метафора может использоваться также и с целью выражения иронии. Так, заголовок *Pinchazo olímpico* метафорично выражает резкое разочарование, где «укол» ассоциируется с внезапным сбоем или падением, а контекст Олимпиады подчеркивает болезненность поражения на столь высоком уровне. Нередко медицинская образность служит для выражения не только кризиса, но и указывает на выздоровление. Например, в заголовке *Valencia recupera el pulso* утверждается, что даже несмотря на отсутствие побед, команда вышла из состояния «клинической смерти» и возвращается к нормальному ритму и к борьбе.

Таким образом, медицинская метафора в заголовках испанской спортивной прессы является мощным средством выражения драматизма и уязвимости спортивной борьбы. Данная метафора позволяет журналистам не просто передавать информацию, а создавать образное, многослойное и эмоционально насыщенное повествование, оказывая воздействие на определенное восприятие спортивных событий адресатом.